

 ***Vertex Standard***

**VX-351PMR446**

(VX-351-EG3J-1)

**MANUEL DE FONCTIONNEMENT**

*Français*

**VERTEX STANDARD CO., LTD.**

---

## TABLE DES MATIÈRES

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Avis important</b> .....  | <b>1</b>  |
| <b>Collecte des équipements électriques et électroniques</b> .....                                     | <b>1</b>  |
| <b>Avis important pour la batterie Li-ion</b> .....  | <b>2</b>  |
| <b>Mise en garde avant utilisation</b> .....   | <b>3</b>  |
| <b>Commandes &amp; connexions</b> .....  | <b>3</b>  |
| <b>Avant de commencer</b> .....  | <b>4</b>  |
| Installation et enlèvement de la batterie .....  | 4         |
| Chargement de la batterie .....  | 4         |
| Indication « Batterie faible » .....   | 5         |
| <b>Utilisation</b> .....   | <b>6</b>  |
| <b>Fonctions des touches programmables</b> .....   | <b>8</b>  |
| Moniteur .....   | 8         |
| SQL désactivé .....  | 8         |
| Balayage .....   | 9         |
| Balayage « Follow-Me » .....   | 9         |
| Codage .....   | 9         |
| <b>Caractéristiques avancées</b> .....   | <b>10</b> |
| Balayage des tonalités .....   | 10        |
| Contrôle prioritaire .....   | 10        |
| Délai d'inactivité (TOT) .....   | 10        |
| Verrouillage du canal occupé (BCLO) .....  | 10        |
| ARTS (Auto Range Transpond System) .....   | 10        |
| Économie d'énergie .....   | 10        |
| <b>Accessoires fournis</b> .....   | <b>11</b> |
| <b>Accessoires optionnels</b> .....  | <b>11</b> |
| <b>Mode de réglage infrasonore (Programmation de la fréquence de la tonalité CTCSS/code DCS)</b> ..... | <b>12</b> |

 **AVIS IMPORTANT** 

- **Veillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les caractéristiques de cet émetteur-récepteur.**
- **La radio doit être utilisée selon un cycle de service maximum n'excédant pas 50 %, dans les configurations typiques Push-to-Talk (PTT – « Appuyez-pour-parler »).**  
**La radio émet lorsque le DEL rouge est allumé au sommet de l'appareil. Vous pouvez provoquer une émission de la radio en appuyant sur le bouton PTT ou en utilisant le casque VOX, modèle VC-25.**
- **Utilisez toujours une batterie lithium-ion FNB-V95LI ou FNB-V96LI.**
- **Rechargez la batterie à une température ambiante située entre +10 °C et +40 °C. Un chargement en dehors de cette gamme de températures peut endommager la batterie.**
- **La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou autres.**
- **Utilisez toujours les accessoires agréés Vertex Standard.**
- **Vertex Standard ne sera pas tenu responsable de tout dommage ou accident, comme un incendie, une fuite ou une explosion des batteries, causé par une défaillance d'accessoires non agréés Vertex Standard.**
- **Cette radio émet de l'énergie électromagnétique RF en mode émission.**

**COLLECTE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

Les produits présentant le symbole (poubelle à roulette barrée) ne peuvent pas être jetés comme les autres ordures ménagères. Les équipements électriques et électroniques doivent être recyclés dans un établissement capable de traiter ces objets et leurs sous-produits.

Au sein de l'UE, veuillez contacter le représentant de votre fournisseur local ou un centre de services pour de plus amples informations concernant le système de collecte des déchets dans votre pays.



⚠ AVIS IMPORTANT POUR LA BATTERIE L'HON ⚠

**CONTIENT UNE BATTERIE LITHIUM-ION.  
DOIT ÊTRE RECYCLÉ OU JETÉ DE MANIÈRE APPROPRIÉE.**



- **Ne jamais court-circuiter les terminaux de connexion sur la batterie ou le chargeur !**
- **Ne tentez pas d'ouvrir le bloc-batterie. Une blessure physique ou un dommage à la batterie pourrait survenir si une ou plusieurs cellules étaient accidentellement court-circuitées.**
- Avant d'utiliser la batterie pour la première fois, rechargez-la complètement. Ne tentez pas de recharger la batterie avec un chargeur inadéquat sous peine d'endommager la batterie ou de réduire sa durée de vie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une durée prolongée, veuillez l'enlever de l'émetteur-récepteur. De plus, pendant le stockage, la charge s'épuisera lentement avec le temps et la batterie devra être rechargée à 50 % tous les six mois.
- En cas d'utilisation correcte, une batterie peut être utilisée pour environ 300 cycles de chargement/déchargement.
- Les abus suivants peuvent réduire la durée de vie de la batterie et sont donc à proscrire:
  - ✗ Dépasser les limites de température spécifiées ;
  - ✗ Engendrer une surcharge avec un chargeur inadéquat ou charger la batterie trop longtemps ;
  - ✗ Court-circuiter les terminaux ou utiliser l'appareil avec un équipement qui n'a pas été conçu à cet effet ;
  - ✗ Inverser la polarité. Utilisez uniquement le chargeur approprié. La modification du chargeur ou l'utilisation d'un autre chargeur peuvent engendrer des dommages permanents ;
  - ✗ Immerger la batterie dans l'eau ou tenter d'ouvrir le bloc-batterie.
- Après le stockage, la batterie doit être ramenée à température ambiante avant l'utilisation. Il se peut qu'elle fonctionne d'abord à capacité réduite, mais elle retrouvera toutes ses capacités après quelques cycles complets de chargement/déchargement.
- Remplacez la batterie si la durée de vie du chargement devient trop réduite.

## Mise en garde avant utilisation

Ces émetteurs récepteurs, fonctionnent sur les fréquences non libres à l'utilisation.

L'attribution de fréquences est soumise à une réglementation.

Veillez contacter votre revendeur pour l'attribution et la programmation de votre équipement.

| Zone d'utilisation |     |     |     |     |     |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| AUT                | BEL | BGR | CYP | CZE | DEU |
| DNK                | ESP | EST | FIN | FRA | GBR |
| GRC                | HUN | IRL | ITA | LTU | LUX |
| LVA                | MLT | NLD | POL | PRT | ROU |
| SVK                | SVN | SWE | CHE | ISL | LIE |
| NOR                |     |     |     |     |     |

## GAMME DE TEMPÉRATURES D'UTILISATION

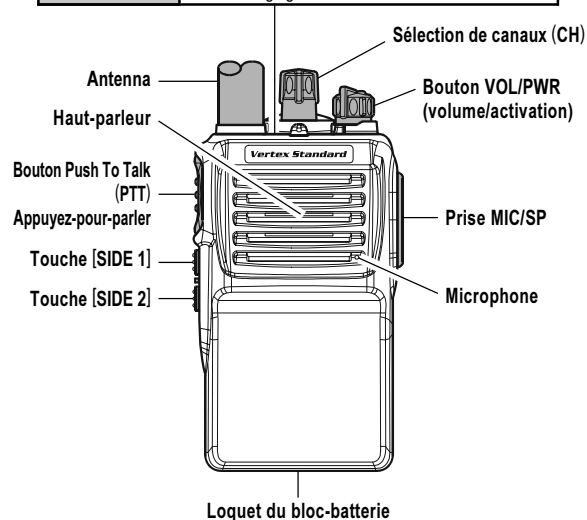
En service: -25 °C à +55 °C

Chargement de la batterie: +10 °C à +40 °C

## COMMANDES & CONNEXIONS

### Indicateur DEL

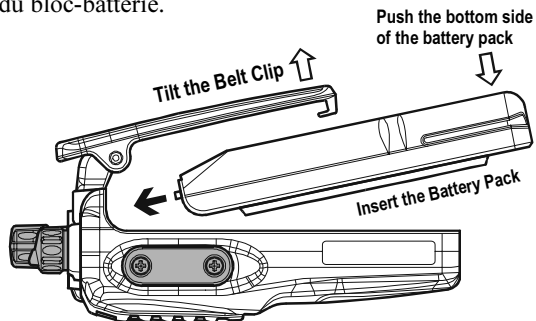
|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Vert fixe</b>        | balayage ou balayage FM activé (ou Moniteur activé) |
| <b>Vert clignotant</b>  | Canal occupé (ou SQL désactivé)                     |
| <b>Rouge fixe</b>       | émission  |
| <b>Rouge clignotant</b> | faible tension de la batterie                       |
| <b>Jaune fixe</b>       | Mode de réglage infrasonore                         |



## AVANT DE COMMENCER

### INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DE LA BATTERIE

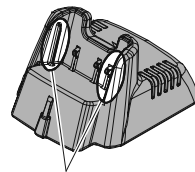
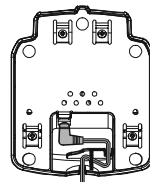
- Pour installer la batterie, tenez l'émetteur-récepteur dans votre main gauche afin que votre paume soit placée sur le haut-parleur et que votre pouce soit au-dessus de l'attache pour ceinture. Insérez la batterie dans le compartiment prévu à cet effet, à l'arrière de la radio, en poussant l'attache pour ceinture vers l'extérieur. Ensuite, appuyez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce qu'elle se bloque avec le loquet du bloc-batterie.



- Pour enlever la batterie, éteignez la radio et enlevez les boîtiers de protection. Faites glisser le loquet du bloc-batterie sur la partie inférieure de la radio. Faites glisser la batterie vers le bas avant de l'extraire de la radio en maintenant l'attache pour ceinture.

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE

1. Insérez la fiche CC de l'adaptateur CA (PA-42) dans la prise CC de la partie inférieure du chargeur de bureau rapide (CD-34). Ensuite, connectez l'adaptateur CA (PA-42) dans la prise de sortie CA.
2. Éteignez l'émetteur-récepteur et insérez-le dans le chargeur de bureau rapide CD-34 en alignant les fentes de la batterie avec les guides du boîtier CD-34. Référez-vous aux illustrations ci-dessous pour plus de détails sur le positionnement exact de la batterie.
3. Si l'émetteur-récepteur est inséré correctement, l'indicateur DEL deviendra rouge. Une batterie entièrement déchargée sera parfaitement rechargée en 2 heures environ.
4. L'indicateur DEL passera au vert lorsque le chargement est presque terminé. La batterie sera entièrement chargée environ 30 minutes plus tard.
5. Lorsque le chargement est terminé, enlevez l'émetteur-récepteur du chargeur de bureau rapide



- Align the slots of the battery pack with the guides in the nest of the CD-34 Desktop Rapid Charger.

---

## AVANT DE COMMENCER

---

**CD-34** et déconnectez l'adaptateur CA (**PA-42**) de la prise de sortie CA.

### Avis important !

- Ne connectez pas un adaptateur CA inapproprié au chargeur de bureau rapide **CD-34**. Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni (**PA-42**).
- Lorsque le chargement est terminé, enlevez l'émetteur-récepteur du chargeur de bureau rapide **CD-34** et déconnectez l'adaptateur CA (**PA-42**) de la prise de sortie CA.
- L'adaptateur CA (**PA-42**) et/ou le chargeur de bureau rapide **CD-34** généreront une chaleur modérée pendant le processus de chargement. Ce phénomène est normal.
- L'adaptateur CA (**PA-42**) et le chargeur de bureau rapide **CD-34** sont exclusivement conçus pour le chargement. Ils ne sont pas conçus pour l'utilisation (émission/réception) de l'émetteur-récepteur.
- À l'aide d'un linge sec, nettoyez régulièrement les terminaux de chargement à l'intérieur du boîtier du chargeur de bureau rapide **CD-34** afin d'assurer de bonnes connexions entre le chargeur et la batterie.

### Attention !!

- Lorsque vous rechargez la batterie seule (sans l'émetteur-récepteur), veillez à ce qu'aucun objet métallique ne vienne court-circuiter les terminaux sur la batterie.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique ne vienne court-circuiter les terminaux dans le boîtier du chargeur de bureau rapide **CD-34**. Un court-circuit causerait une surchauffe du circuit du chargeur.

### *Attention !*

*Ne tentez pas d'ouvrir les batteries rechargeables lithium-ion car elles pourraient exploser en cas de court-circuit.*

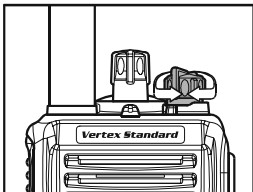
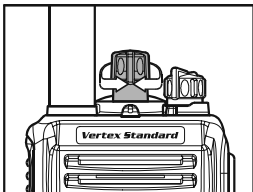
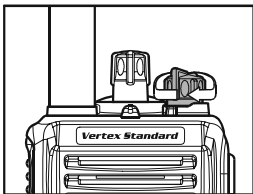
### INDICATION « BATTERIE FAIBLE ».

Vu que la batterie se décharge en cours d'utilisation, la tension diminue progressivement. Lorsque la tension devient trop faible, remplacez la batterie utilisée par une autre batterie récemment chargée et rechargez la première. Lorsque la tension de la batterie devient trop faible, l'indicateur DEL rouge clignote au sommet de la radio et une alerte retentit.

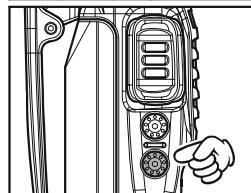
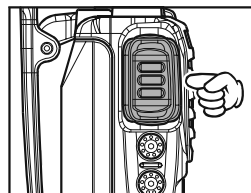
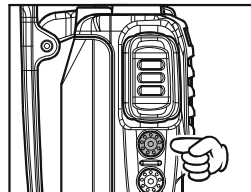
## UTILISATION

### UTILISATION EN DÉMARRAGE RAPIDE

- ❑ Au sommet de l'appareil, tournez le bouton **VOL/PWR** dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer la radio.
- ❑ Au sommet de l'appareil, tournez le bouton de sélection des canaux (**CH**) afin de choisir le canal souhaité.
- ❑ Tournez le bouton **VOL/PWR** afin de régler le niveau du volume. Si vous ne recevez aucun signal, appuyez sur la touche [**SIDE 1**] (par défaut : touche [**MONI/SQL OFF**]) et maintenez-la enfoncée un peu plus d'une seconde ; vous entendrez alors un bruit de fond et vous pourrez utiliser celui-ci pour régler le bouton **VOL/PWR** sur le niveau audio souhaité.



- ❑ Appuyez sur la touche [**SIDE 1**] (par défaut : touche [**MONI/SQL OFF**]) et maintenez-la enfoncée un peu plus d'une seconde (ou appuyez sur la touche à deux reprises) pour faire cesser le bruit et revenir à un contrôle normal (silencieux).
- ❑ Pour émettre, contrôlez le canal et assurez-vous qu'il est clair.
- ❑ Pour émettre, appuyez sur le bouton **PTT** et maintenez-le enfoncé. Parlez dans le microphone à l'avant de l'appareil (coin inférieur droit) avec un ton de voix normal. Pour revenir au mode réception, relâchez le bouton **PTT**.
- ❑ Appuyez sur la touche [**SIDE 2**] (par défaut : touche [**SCAN**]) pour lancer le balayage. Si et quand le balayage rencontre un signal suffisamment fort pour ouvrir le *sqlch* (suppresseur de bruit de fond), il s'arrête tant qu'un





---

## UTILISATION

---

support est présent sur le canal. Lorsque le support s'interrompt au niveau de la station d'émission, le balayage reprend.

- Si un haut-parleur/microphone est disponible, enlevez le capuchon en plastique et les deux vis de montage sur la partie droite de l'émetteur-récepteur. Insérez ensuite la fiche du haut-parleur/microphone dans la prise **MIC/SP**; fixez la fiche à l'aide des vis fournies avec le haut-parleur/microphone. Maintenez la grille du haut-parleur à proximité de votre oreille lors de la réception. Pour émettre, appuyez sur le bouton **PTT** du haut-parleur/microphone, comme vous le feriez sur l'émetteur-récepteur principal.

**Note:** conservez le capuchon en plastique d'origine ainsi que les vis de montage. Ils pourront être réinstallés lorsque vous n'utiliserez plus le haut-parleur/microphone.

**VX-351PMR446 DEFAULT SETTING**

| CHANNEL | FREQUENCY No. (FREQUENCY) | CTCSS/DCS (TONE No.) |
|---------|---------------------------|----------------------|
| 1       | 1 ch (446.00625 MHz)      | DCS 114 (76)         |
| 2       | 2 ch (446.01875 MHz)      | DSC 115 (77)         |
| 3       | 3 ch (446.03125 MHz)      | DCS 023 (60)         |
| 4       | 4 ch (446.04375 MHz)      | DCS 025 (61)         |
| 5       | 5 ch (446.05625 MHz)      | DCS 026 (62)         |
| 6       | 6 ch (446.06875 MHz)      | DCS 071 (72)         |
| 7       | 7 ch (446.08125 MHz)      | DCS 072 (73)         |
| 8       | 8 ch (446.09375 MHz)      | DCS 073 (74)         |
| 9       | 1 ch (446.00625 MHz)      | DCS 152 (86)         |
| 10      | 2 ch (446.01875 MHz)      | DCS 155 (87)         |
| 11      | 3 ch (446.03125 MHz)      | DCS 156 (88)         |
| 12      | 4 ch (446.04375 MHz)      | DCS 162 (89)         |
| 13      | 5 ch (446.05625 MHz)      | DCS 165 (90)         |
| 14      | 6 ch (446.06875 MHz)      | DCS 205 (93)         |
| 15      | 7 ch (446.08125 MHz)      | DCS 212 (94)         |
| 16      | 8 ch (446.09375 MHz)      | DCS 223 (95)         |

---

## FONCTIONS DES TOUCHES PROGRAMMABLES

---

Le VX-351PMR446 propose les touches [SIDE 1] et [SIDE 2]. Les fonctions de ces touches « programmables » peuvent être établies sur demande (ajoutées à d'autres fonctions) via le logiciel de programmation CE95. Les caractéristiques possibles d'une touche programmable sont illustrées ci-dessous. Les différentes fonctions sont également expliquées. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre fournisseur Vertex Standard.

Pour une référence future, cochez la case située à droite de chacune des fonctions attribuées à la touche programmable de votre propre radio. Conservez ces informations à portée de main.

| FUNCTION       | PROGRAMMABLE KEY<br>(PRESS / PRESS AND HOLD) |              |
|----------------|--|--------------|
|                | [SIDE 1] KEY                                 | [SIDE 2] KEY |
| Monitor        | /  | /            |
| SQL Off        | /  | /            |
| Scan           | /  | /            |
| Follow-Me Scan | /  | /            |
| Encryption     | /  | /            |

### PROGRAMMABLE KEY DEFAULT SETTING

|                  | [SIDE 1] | [SIDE 2] |
|------------------|----------|----------|
| PRESS KEY        | Monitor  | Scan     |
| PRESS & HOLD KEY | SQL Off  | —        |

### Moniteur

Appuyez sur la touche **programmable** attribuée (ou appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) afin de bloquer le *sqlch* contrôlé par CTCSS/DCS (suppresseur de bruit de fond). L'indicateur DEL au sommet de l'émetteur-récepteur deviendra vert.

### SQL désactivé

Appuyez sur la touche **programmable** attribuée (ou appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) pour entendre le bruit de fond (rétablir le son de l'émetteur-récepteur). L'indicateur DEL vert au sommet de l'émetteur-récepteur clignotera.

### Balayage

Le balayage est utilisé pour contrôler divers canaux programmés dans l'émetteur-récepteur. Pendant le balayage, l'émetteur-récepteur contrôlera la présence d'un signal sur chaque canal. Il s'arrêtera sur un canal lorsqu'un signal sera détecté.

#### Pour activer le balayage :

Appuyez sur la touche **programmable** attribuée (ou appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

Le balayage contrôle les canaux à la recherche d'une activité ; il s'arrête à chaque fois qu'il détecte un canal sur lequel quelqu'un s'exprime.

#### Pour arrêter le balayage :

Appuyez sur la touche **programmable** attribuée (ou appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

### Balayage « Follow-Me »

Le balayage « Follow-Me » contrôle régulièrement un « canal prioritaire attribué par l'utilisateur » lors du balayage des autres canaux. Ainsi, si seuls les canaux 1, 3, et 5 (sur les 8 canaux disponibles) sont désignés pour le balayage, l'utilisateur peut désigner le canal 2 comme « canal prioritaire attribué par l'utilisateur » grâce à la fonction « Follow-Me ».

Pour activer le balayage « Follow-Me », sélectionnez d'abord le canal que vous souhaitez désigner comme « canal prioritaire désigné par l'utilisateur » et appuyez sur la touche **programmable** attribuée (ou appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée). Lorsque le balayage s'arrête sur un canal « actif », le « canal prioritaire désigné par l'utilisateur » sera automatiquement vérifié au bout de quelques secondes. Si une activité est détectée sur le « canal prioritaire désigné par l'utilisateur », la radio permutera entre le « canal prioritaire désigné par l'utilisateur » et le « canal prioritaire désigné par le fournisseur », s'il en existe un.

### Codage

Appuyez sur la touche **programmable** attribuée (ou appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) pour activer et désactiver le codeur, lorsque l'unité optionnelle de codage FVP-36 est installée.

Vous pouvez ajouter indépendamment les caractéristiques suivantes à chacun des canaux utilisés grâce au logiciel de programmation **CE95**.

### **Balayage des tonalités**

Lorsque le bouton de sélection des canaux (**CH**) indique le canal sur lequel est réglé le balayage des tonalités, le balayage commence automatiquement.

### **Contrôle prioritaire**

Le contrôle prioritaire vérifie le « canal prioritaire désigné par l'utilisateur » toutes les cinq secondes, lorsque le balayage s'arrête sur un canal autre que le « canal prioritaire désigné par l'utilisateur ».

### **Délai d'inactivité (TOT)**

Le TOT apporte une sécurité qui limite le temps d'émission à une valeur préprogrammée. Ceci économise la batterie en limitant la durée des émissions. Lorsque votre temps d'émission approche de 10 secondes le délai d'inactivité, un signal d'alarme audible sera émis par le haut-parleur.

### **Verrouillage du canal occupé (BCLO)**

Le BCLO empêche l'activation de l'émetteur de la radio lorsqu'un signal est suffisamment fort pour se frayer un chemin à travers le *scquelch* (suppresseur de bruit de fond).

### **ARTS (Auto Range Transpond System)**

Ce système est conçu afin de vous informer lorsque vous et une autre station équipée de l'ARTS êtes à distance de communication.

Lors d'une opération ARTS, votre radio émet automatiquement pendant environ une seconde toutes les 55 secondes afin d'entrer en contact avec l'autre station. Si vous êtes hors distance de communication pendant plus de 2 minutes, votre radio détecte qu'aucun signal n'a été reçu et trois petits bips retentiront. Si vous revenez ensuite à distance de communication, dès que l'autre station émet, un petit bip retentira.

### **Économie d'énergie**

Le système d'économie d'énergie met l'émetteur-récepteur en veille pendant une certaine période. Il « réveille » l'appareil régulièrement afin de détecter une quelconque activité. Si quelqu'un parle sur le canal, l'émetteur-récepteur restera en mode « actif ». Il reprendra son cycle de « mise en veille » une fois le signal disparu. Ce système réduit considérablement l'épuisement de la batterie pour des canaux passifs.

---

## ACCESSOIRES FOURNIS

---

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| Batterie Li-ion       | <b>FNB-V95LI</b> (7.4V, 1800mAh) |
| Chargeur rapide       | <b>CD-34</b>                     |
| Adaptateur CA         | <b>PA-42C</b> ou <b>PA-42U</b>   |
| Attache pour ceinture |                                  |

---

## ACCESSOIRES OPTIONNELS

---

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>FNB-V95LI</b> | Batterie Li-ion 7.4V, 1800mAh   |
| <b>FNB-V96LI</b> | Batterie Li-ion 7.4V, 2000mAh   |
| <b>MH-45B4B</b>  | Haut-parleur/Microphone   |
| <b>MH-360S</b>   | Haut-parleur/ Microphone  |
| <b>MH-450S</b>   | Haut-parleur/ Microphone  |
| <b>MH-37A4B</b>  | Oreillette/ Microphone  |
| <b>VC-25</b>     | Casque VOX  |
| <b>CD-34</b>     | Chargeur rapide   |
| <b>PA-42C/U</b>  | Adaptateur CA   |
| <b>VAC-6300</b>  | Multi-chargeur 6 unités   |
| <b>PA-41</b>     | Adaptateur CA (pour VAC-6300)   |
| <b>VCM-2</b>     | Support de montage du chargeur de voiture   |
| <b>DCM-1</b>     | Support de montage du chargeur de bureau  |
| <b>FVP-36</b>    | Unité de codage (Brouilleur de voix)  |
| <b>CLIP-18</b>   | Attache pour ceinture   |
| <b>CE95</b>      | Logiciel de programmation   |
| <b>FIF-10A</b>   | Interface USB   |
| <b>CT-28</b>     | Câble de programmation PC RS-232C<br>(DIN 6-broches 1 3.5f, fiche 4 broches)        |
| <b>CT-29</b>     | Câble de programmation PC RS-232C<br>(D-SUB 9 broches 1 DIN 6 broches)              |
| <b>CT-106</b>    | Câble de programmation PC (pour FIF-10A)<br>(DIN 8 broches 1 3.5f, fiche 4 broches) |

---

## MODE DE RÉGLAGE INFRASONORE (PROGRAMMATION DE LA FRÉQUENCE DE LA TONALITÉ CTCSS/CODE DCS)

---

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la fréquence de la tonalité CTCSS ou le code DCS mémorisé sur le canal actif.

1. Éteignez la radio en tournant le bouton **VOL/PWR**, au sommet de l'appareil, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'au clic).
2. Appuyez sur le bouton **PTT** et la touche [**SIDE 1**] et maintenez-les enfoncés. Pendant que vous les maintenez, allumez la radio pour intégrer le mode de réglage infrasonore. La radio émet la « Tonalité A ». En mode de réglage infrasonore, l'indicateur DEL au sommet de la radio sera « jaune ».
3. Tournez le bouton de sélection des canaux (**CH**) au sommet de la radio afin de sélectionner le canal sur lequel vous souhaitez changer l'infrason.
4. Appuyez sur le bouton **PTT** pour fixer le canal. La radio émet la « Tonalité B ».  
Si le canal sélectionné est vacant, la radio émettra un bip d'erreur (Tonalité C).
5. Tournez le bouton de sélection des canaux (**CH**) pour sélectionner le canal correspondant au LSB (1<sup>ème</sup> place) du tableau des tonalités.  
Canal 1=1, Canal 2=2 ..... Canal 9=9, Canal 10=10  
Lorsque la position du canal indique l'infrason présélectionné, la radio émettra la « Tonalité G ».
6. Appuyez sur le bouton **PTT** pour fixer le LSB, la radio émettra la « Tonalité D ».  
Si le « Canal 11 » – « Canal 16 » est sélectionné, l'infrason sera bloqué. La radio émettra la « Tonalité F » et le réglage infrasonore du canal actuel sera terminé. Dans ce cas, si vous souhaitez modifier l'infrason d'un autre canal, répétez l'étape 3.
7. Sélectionnez la position du canal équivalent au MSB (100<sup>ème</sup> et 10<sup>ème</sup> places) du tableau des tonalités.  
Canal 1=1, Canal 2=2 ..... Canal 9=9, Canal 10=10, Canal 11=11 ..... Canal 15=15, Canal 16=16  
Lorsque la position du canal indique l'infrason présélectionné, la radio émettra la « Tonalité G ».
8. Appuyez sur le bouton **PTT** pour fixer le code MSB, la radio émettra la « Tonalité E ».  
Les numéros « 164 » à « 169 » deviendront des réglages sans tonalité (si aucune tonalité n'est nécessaire sur le canal, il est recommandé de régler le LSB sans tonalité.)
9. Appuyez à nouveau sur le bouton **PTT** pour terminer le réglage infrasonore du canal actuel. La radio émettra la « Tonalité E ».
10. Le réglage infrasonore du canal actuel sera terminé. Si vous souhaitez modifier l'infrason d'un autre canal, répétez les étapes 3 à 8.
11. Pour sortir du « Mode de réglage infrasonore », éteignez la radio ou appuyez sur la touche [**SIDE 1**] ou [**SIDE 2**] en la maintenant enfoncée.
12. Allumez à nouveau la radio, elle reviendra au point de départ et redémarrera. La radio émettra la « Tonalité H ».

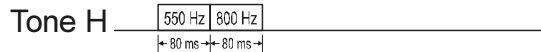
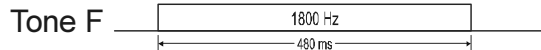
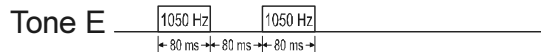
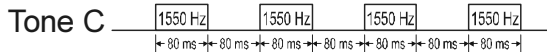
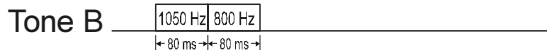
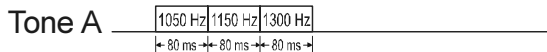
# MODE DE RÉGLAGE INFRASONORE (PROGRAMMATION DE LA FRÉQUENCE DE LA TONALITÉ CTCSS/CODE DCS)

**TONE TABLE**

| TONE No. | SYSTEM | FREQUENCY | TONE No. | SYSTEM | FREQ./CODE | TONE No. | SYSTEM | CODE | TONE No. | SYSTEM | CODE | TONE No. | SYSTEM | CODE | TONE No. | SYSTEM | CODE |
|----------|--------|-----------|----------|--------|------------|----------|--------|------|----------|--------|------|----------|--------|------|----------|--------|------|
| 10       | CTCSS  | 67.0 Hz   | 36       | CTCSS  | 162.2 Hz   | 62       | DCS    | 026  | 88       | DCS    | 156  | 114      | DCS    | 325  | 140      | DCS    | 506  |
| 11       | CTCSS  | 69.3 Hz   | 37       | CTCSS  | 167.9 Hz   | 63       | DCS    | 031  | 89       | DCS    | 162  | 115      | DCS    | 331  | 141      | DCS    | 516  |
| 12       | CTCSS  | 71.9 Hz   | 38       | CTCSS  | 173.8 Hz   | 64       | DCS    | 032  | 90       | DCS    | 165  | 116      | DCS    | 332  | 142      | DCS    | 523  |
| 13       | CTCSS  | 74.4 Hz   | 39       | CTCSS  | 179.9 Hz   | 65       | DCS    | 036  | 91       | DCS    | 172  | 117      | DCS    | 343  | 143      | DCS    | 526  |
| 14       | CTCSS  | 77.0 Hz   | 40       | CTCSS  | 186.2 Hz   | 66       | DCS    | 043  | 92       | DCS    | 174  | 118      | DCS    | 346  | 144      | DCS    | 532  |
| 15       | CTCSS  | 79.7 Hz   | 41       | CTCSS  | 192.8 Hz   | 67       | DCS    | 047  | 93       | DCS    | 205  | 119      | DCS    | 351  | 145      | DCS    | 546  |
| 16       | CTCSS  | 82.5 Hz   | 42       | CTCSS  | 203.5 Hz   | 68       | DCS    | 051  | 94       | DCS    | 212  | 120      | DCS    | 356  | 146      | DCS    | 565  |
| 17       | CTCSS  | 85.4 Hz   | 43       | CTCSS  | 210.7 Hz   | 69       | DCS    | 053  | 95       | DCS    | 223  | 121      | DCS    | 364  | 147      | DCS    | 606  |
| 18       | CTCSS  | 88.5 Hz   | 44       | CTCSS  | 218.1 Hz   | 70       | DCS    | 054  | 96       | DCS    | 225  | 122      | DCS    | 365  | 148      | DCS    | 612  |
| 19       | CTCSS  | 91.5 Hz   | 45       | CTCSS  | 225.7 Hz   | 71       | DCS    | 065  | 97       | DCS    | 226  | 123      | DCS    | 371  | 149      | DCS    | 624  |
| 20       | CTCSS  | 94.8 Hz   | 46       | CTCSS  | 233.6 Hz   | 72       | DCS    | 071  | 98       | DCS    | 243  | 124      | DCS    | 411  | 150      | DCS    | 627  |
| 21       | CTCSS  | 97.4 Hz   | 47       | CTCSS  | 241.8 Hz   | 73       | DCS    | 072  | 99       | DCS    | 244  | 125      | DCS    | 412  | 151      | DCS    | 631  |
| 22       | CTCSS  | 100.0 Hz  | 48       | CTCSS  | 250.3 Hz   | 74       | DCS    | 073  | 100      | DCS    | 245  | 126      | DCS    | 413  | 152      | DCS    | 632  |
| 23       | CTCSS  | 103.5 Hz  | 49       | CTCSS  | 159.8 Hz   | 75       | DCS    | 074  | 101      | DCS    | 246  | 127      | DCS    | 423  | 153      | DCS    | 654  |
| 24       | CTCSS  | 107.2 Hz  | 50       | CTCSS  | 165.5 Hz   | 76       | DCS    | 114  | 102      | DCS    | 251  | 128      | DCS    | 431  | 154      | DCS    | 662  |
| 25       | CTCSS  | 110.9 Hz  | 51       | CTCSS  | 171.3 Hz   | 77       | DCS    | 115  | 103      | DCS    | 252  | 129      | DCS    | 432  | 155      | DCS    | 664  |
| 26       | CTCSS  | 114.8 Hz  | 52       | CTCSS  | 177.3 Hz   | 78       | DCS    | 116  | 104      | DCS    | 255  | 130      | DCS    | 445  | 156      | DCS    | 703  |
| 27       | CTCSS  | 118.8 Hz  | 53       | CTCSS  | 183.5 Hz   | 79       | DCS    | 122  | 105      | DCS    | 261  | 131      | DCS    | 446  | 157      | DCS    | 712  |
| 28       | CTCSS  | 123.0 Hz  | 54       | CTCSS  | 189.9 Hz   | 80       | DCS    | 125  | 106      | DCS    | 263  | 132      | DCS    | 452  | 158      | DCS    | 723  |
| 29       | CTCSS  | 127.3 Hz  | 55       | CTCSS  | 196.6 Hz   | 81       | DCS    | 131  | 107      | DCS    | 265  | 133      | DCS    | 454  | 159      | DCS    | 731  |
| 30       | CTCSS  | 131.8 Hz  | 56       | CTCSS  | 199.5 Hz   | 82       | DCS    | 132  | 108      | DCS    | 266  | 134      | DCS    | 455  | 160      | DCS    | 732  |
| 31       | CTCSS  | 136.5 Hz  | 57       | CTCSS  | 206.5 Hz   | 83       | DCS    | 134  | 109      | DCS    | 271  | 135      | DCS    | 462  | 161      | DCS    | 734  |
| 32       | CTCSS  | 141.3 Hz  | 58       | CTCSS  | 229.9 Hz   | 84       | DCS    | 143  | 110      | DCS    | 274  | 136      | DCS    | 464  | 162      | DCS    | 743  |
| 33       | CTCSS  | 146.2 Hz  | 59       | CTCSS  | 254.1 Hz   | 85       | DCS    | 145  | 111      | DCS    | 306  | 137      | DCS    | 465  | 163      | DCS    | 754  |
| 34       | CTCSS  | 151.4 Hz  | 60       | DCS    | 023        | 86       | DCS    | 152  | 112      | DCS    | 311  | 138      | DCS    | 466  | —        | —      | —    |
| 35       | CTCSS  | 156.7 Hz  | 61       | DCS    | 025        | 87       | DCS    | 155  | 113      | DCS    | 315  | 139      | DCS    | 503  | —        | —      | —    |

# MODE DE RÉGLAGE INFRASONORE (PROGRAMMATION DE LA FRÉQUENCE DE LA TONALITÉ CTCSS/CODE DCS)

## BEEP TONE





---

NOTE

---

---

NOTE

---



## **Declaration of Conformity**

We, Yaesu UK Ltd. declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Type of Equipment:       | FM Transceiver                                    |
| Brand Name:              | VERTEX STANDARD                                   |
| Model Number:            | VX-351-EG3J-1                                     |
| Manufacturer:            | Vertex Standard Co., Ltd.                         |
| Address of Manufacturer: | 4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan |

### Applicable Standards:

This equipment is tested and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards.

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Radio Standard: | EN 300 296-2 V1.1.1 |
|-----------------|---------------------|

|               |                      |
|---------------|----------------------|
| EMC Standard: | EN 301 489-01 V1.6.1 |
|               | EN 301 489-05 V1.3.1 |

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Safety Standard: | EN 60065: 2002 |
|------------------|----------------|

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

|          |  |
|----------|--|
| Company: | Yaesu UK Ltd.  |
| Address: | Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close,<br>Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K. |



**VERTEX STANDARD CO., LTD.**

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

**VERTEX STANDARD**

**US Headquarters**

10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK LTD.**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

**VERTEX STANDARD HK LTD.**

Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

**VERTEX STANDARD (AUSTRALIA) PTY., LTD.**

Normanby Business Park, Unit 14/45 Normanby Road  
Notting Hill 3168, Victoria, Australia

Copyright 2010

VERTEX STANDARD CO., LTD.

All rights reserved.

No portion of this manual

may be reproduced

without the permission of

VERTEX STANDARD CO., LTD.

